

mais que le transfert ne se ferait probablement que plus tard dans l'année, une fois que les deux ministères en seraient venus à un accord.

L'hon. M. Marler: Je suppose donc qu'on a mal reproduit les paroles du ministre.

L'hon. M. Hees: Non, monsieur l'Orateur, il n'en a rien été; on a rapporté exactement ce que je déclare aujourd'hui à la Chambre.

Une voix: Lisez donc le *News* de Saint-Jean.

LA "UNION STEAMSHIP LINES", EN COLOMBIE-BRITANNIQUE—VERSEMENT D'UNE SUBVENTION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. F. G. J. Hahn (New-Westminster): Monsieur l'Orateur, je désire poser à l'adjoint parlementaire au ministre des Transports une question qu'il pourrait peut-être considérer comme préavis. A-t-on changé d'attitude au sujet du versement d'une subvention à la *Union Steamship Lines* en vue du transport de marchandises vers les ports du nord de la Colombie-Britannique ?

M. A. R. MacDonald (adjoint parlementaire au ministre des Transports): A titre d'adjoint parlementaire au ministre des Transports, je tiens la question pour préavis, monsieur l'Orateur. Le renseignement sera fourni le plus tôt possible.

LE TARIF-MARCHANDISES

DÉCLARATION PORTANT SUR LE PROGRAMME DE PÉRÉQUATION

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. George H. Hees (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, l'honorable député d'Assiniboia (M. Argue) a demandé quels progrès on a réalisés dans l'exécution du programme de péréquation des tarifs-marchandises.

La Commission des transports continue son travail à cet égard. Elle a déjà soumis un rapport sur les mesures à prendre en vue de la péréquation des tarifs par catégories. Elle vient d'en soumettre un nouveau sur la péréquation des tarifs par denrées. Ce dernier rapport a été soumis au gouverneur en conseil et je suppose qu'il sera déposé ou distribué prochainement.

(Plus tard)

M. H. R. Argue (Assiniboia): Monsieur l'Orateur, je poserai une question au ministre des Transports à la suite de sa déclaration selon laquelle on procéderait à la péréquation des tarifs par catégories. Étant donné

[L'hon. M. Hees.]

que ces tarifs ne s'appliquent, sauf erreur, qu'à 10 p. 100 du trafic, est-ce que le Gouvernement envisage de s'écarter de la politique d'augmentation injuste des tarifs-marchandises qui pourrait résulter de la présente requête? Le Gouvernement a-t-il étudié la possibilité d'une ligne de conduite différente de celle qui continuerait à permettre de nouvelles augmentations injustes?

L'hon. M. Hees: Monsieur l'Orateur, toutes ces questions sont soumises à une étude par la Commission des transports. J'ai fait rapport au député des résultats déjà obtenus de l'enquête en cours, et j'ai répondu en détail à sa question.

M. Argue: Monsieur l'Orateur, ce que je veux savoir c'est si le Gouvernement lui-même envisage une modification de la ligne de conduite actuelle dans le sens de ce qui a eu lieu, il y a quelques années, lors de la subvention de 7 millions de dollars versée pour le maintien des voies ferrées dans le nord de l'Ontario. Envisage-t-on d'adopter ce genre de mesure?

L'hon. M. Hees: Monsieur l'Orateur, je n'ai connaissance d'aucun projet relatif à l'encouragement de tarifs-marchandises injustes. Nous nous sommes toujours élevés contre ce genre de tarifs et si, parfois, les habitants de l'une ou de l'autre région du pays croient qu'il y a injustice à cet égard, ils ont parfaitement le droit de se faire entendre à la Commission des transports en recourant aux voies d'usage. Les conclusions auxquelles aboutira la Commission seront, en temps utile, examinées par le Gouvernement.

(Plus tard)

DEMANDE D'ABAISSEMENT DU TAUX DE TRANSPORT DES CÉRÉALES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. A. Bryson (Humbolt-Melfort): Monsieur l'Orateur, je veux poser une question au ministre des Transports (M. Hees). Je ne lui en ai pas donné avis, mais nous avons échangé de la correspondance à ce propos. Le Gouvernement prend-il actuellement des mesures en vue de diminuer le taux de transport très injuste appliqué aux céréales transportées des Prairies à la tête des Lacs?

L'hon. George H. Hees (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, la Commission des transports a étudié et étudie encore cette question. Si, plus tard, je suis en mesure de faire part de quoi que ce soit au député, je me ferai un plaisir de le faire.